

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 1./15 oldal

---



## TARTALOMJEGYZÉK

---

1	Általánosságok	2
2	Biztonság	2
3	Szállítás és tárolás	3
4	Leírás	3
5	Szerelés	4
6	A készülék feltöltése és üzembe helyezése	4
7	Elektromos bekötés	5
8	Helyszíni bekötés	5
9	Beépítési javaslat	6
10	Kezelés	6
11	Karbantartás	7
12	Műszaki adatok	7
13	Ábrák, rajzok	8
14	Robbantott rajz és alkatrészjegyzék	13

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 2./15 oldal

---

## 1 ÁLTALÁNOSSÁGOK

---

Speck-Pumpen Verkaufsgesellschaft Karl Speck GmbH & Co, 91233 Neunkirchen  
Szarmazási ország: Német Szövetségi Köztársaság

Felhasználási terület:

Ellenáramoltató berendezés úszómedencékhez.

Valamennyi beépítési, szerelési és kezelési utasítást be kell tartani, mert szivattyúk alkalmazásánál az úszómedencéknél különleges elvárások érvényesülnek.

## 2 BIZTONSÁG

---

Ez az útmutató alapvető utasításokat tartalmaz, amelyeket a felállításnál, üzemeltetésnél és karbantartásnál be kell tartani. Ezért az útmutatót a szerelés és beüzemelés előtt a szerelőnek, valamint a felhasználónak gondosan végig kell olvasnia, és azt a berendezés felhasználásának helyén meg kell őrizni.

Tartsa be a jelen pontban, valamint a további pontokban található biztonsági utasításokat.

Azok a biztonsági utasítások, melyek figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez vezethet, az alábbi általános veszély szimbólummal vannak jelölve:



A DIN 4844 - W 9 előírásának megfelelő biztonsági jelzés elektromos feszültségre való figyelmeztetésként:



A közvetlenül a készüléken elhelyezett jelzéseket, mint pl.

- forgásirányt jelző nyíl
- folyadékbekötés jelzése

feltétlenül figyelembe kell venni, és jól olvasható állapotban tartani.

### Személyi képzés és oktatás

A szerelést és karbantartást végző személynek rendelkeznie kell a munka végzéséhez szükséges minősítéssel.

A felelősségek, illetékességek elhatárolása és a személyzet felügyelete a felhasználó feladata.

Amennyiben a személyzet nem rendelkezik a megfelelő ismeretekkel, oktatása és eligazítása szükséges. Ez a működtető megbízásából a gyártó, ill. forgalmazó által történhet.

A biztonsági utasítások be nem tartása személyek, a környezet és a berendezés veszélyeztetését eredményezheti, és mindennemű kártalanításra való igény elvesztéséhez vezethet.

Tartsa be a jelen útmutató biztonsági utasításait és a hatályos nemzeti biztonsági előírásokat.

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 3./15 oldal

---

## Általános biztonsági utasítások a felhasználó/kezelő számára

- Mivel forró vagy hideg alkatrészek veszélyforrást jelentenek, védje ezeket az érintéstől.
- Az érintésvédelmet a mozgó részekről (pl. kuplung) nem szabad működő berendezésről eltávolítani.
- Az elektromos áram okozta veszélyeket ki kell zárni.
- A fürdőzők által történő rendeltetésszerű használatot biztosítani kell.
- Az ellenáramoltató berendezés szembenúszásra és masszírozásra alkalmas, egyéb felhasználásával vagy a gyártó által nem engedélyezett átépítésével elvesz a garancia és szavatosság iránti igény.
- **Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 35°C-t!**

## Biztonsági utasítások a szerelést és karbantartás végző személyek számára

- Az üzemeltető gondoskodjon arról, hogy valamennyi szerelési és karbantartási munkát felhatalmazott és képzett szakemberek végezzenek, akik jelen útmutatót alaposan áttanulmányozták.
- Tartsák be a balesetvédelmi előírásokat.
- Alapvetően a készüléken munkát csak kikapcsolt állapotban szabad végezni, a berendezés kikapcsolására vonatkozó utasításokat feltétlenül be kell tartani.
- Közvetlenül a munkák befejezése után valamennyi védőberendezést azonnal vissza kell rakni, ill. üzembe helyezni.
- A berendezés újra üzembe helyezésekor figyelembe kell venni az első üzembe helyezésnél leírt pontokat.

## Önhatalmú átépítés és pótalkatrész gyártás

A berendezés átépítése vagy változtatások csak a gyártóval történ egyeztetést követően engedélyezettek. Az eredeti alkatrészek és a gyártó által engedélyezett tartozékok a biztonságot szolgálják. Más részek alkalmazása az ebből adódó következmények iránti felelősség megszűnéséhez vezethet.

A szállított berendezés üzembiztonsága csak rendeltetésszerű használat mellett biztosított. Az adatlapon megadott határértékeket semmiképpen sem szabad túllépni.

## 3 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

---

Az eredeti gyári csomagolást a készülék részeinek sérülését és elvesztését elkerülendő csak közvetlenül a beépítés előtt célszerű kibontani.

Kültéri medencék esetében az eredeti csomagolás kiválóan alkalmas a készülék téli tárolására, ne dobja el.

## 4 LEÍRÁS

---

A BADU Jet belógatható ellenáramoltatókat bármilyen medencéhez lehet használni.

Egy nagyteljesítményű jet-szivattyú van összekötve szívó- és nyomóvezetéken keresztül a medence peremére szerelt műanyag házzal. A ház nyílásain keresztül a fürdővizet a jet-szivattyú csekély áramlással felszívja, majd nagy nyomással a szelepen keresztül visszanyomja a medencébe.

A jet-szivattyút a burkolatba épített pneumatikus kapcsolóval lehet ki- és bekapcsolni.

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 4./15 oldal

A szelep állításával az áramló víz mennyisége és a készülék hatása egyéni-  
leg szabályozható.

A levegőszabályozóval pezsgőfürdő-hatás eléréséhez az áramló vízhez le-  
vegőt lehet keverni.

*Választható tartozékként szerepel szállítási programunkban felrakható masszázsszelep, masszázstömlő, pulzátoros masszázstömlő és felrakható pulzátor.*

## 5 SZERELÉS

1. Válassza ki és készítse elő a berendezés helyét (12. oldal 17. ábra).
2. Ellenőrizze a szállítólevél alapján a csomagolás tartalmának teljességét és sértetlenségét.
3. Helyezze a készüléket a medence peremére, és jelölje be a felerősítő csavarok helyét.
4. Vegye le a készüléket, és fúrjon a jelölt helyeken  $\varnothing 10$  mm lyukakat.
5. Helyezze be a réz feszítődübeleket (25), és csavarozza bele a fém ütközőket (26) (9. oldal 10. ábra). Ügyeljen a dübelek és az ütközők szilárd rögzítésére, ami a készülék stabil helyzetét biztosítja.
6. Helyezze a berendezést az ütközőkre, és erősítse rá a hatélú csavarok (32), a körmös alátétek (31) és alátétek (30) segítségével (9. oldal, 10. ábra).
7. A távtartók biztosítják a távolságot a készülék és a medence pereme között. Ez a berendezés stabilitását növeli.
8. A légbevezetés  $\varnothing 14$  mm szövetszálal tömlőjét (6), a levegőszabályzó kivezető csövére kell csatlakoztatni és bilinccsel (18) ráerősíteni (9. oldal, 7. és 8. ábra). A bekötés helye a készülékházban található.
9. A pneumatikus kapcsolótól érkező  $\varnothing 3 \times 1,5$  mm műanyagtömlőt (36) (9. oldal, 7. ábra) erősítse a kapcsolószekrényen a nyomásátalakítóra.
10. Az elektromos hálózatra történő csatlakozás csak a 7. fejezetben – Elektromos bekötés – és a 8. fejezetben – Helyszíni bekötés – leírak elvégzése után történhet!
11. Hálózati bekötés
12. **FIGYELEM!** A készülékház felhelyezésénél ügyeljen arra, hogy az korrekt módon a pozíciókapcsoló fölött bepattanjon a helyére (12a ábra). Ezt követően erősítse rá a burkolatot a berendezés alsó részére\*\*. Ezzel zárul az áramkör, a készülék működőképes.
13. A készülékház biztosítása: A burkolatot erősítse a berendezés aljára (9. oldal, 9. ábra).



*Tilos a berendezést a készülékház nélkül üzemeltetni. Ez a fürdőzők biztonságát szolgálja.*

## 6 A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE

1. Vegye le a piros feltöltő dugót a szivattyúról, és töltsse fel azt kerti tömlővel vagy locsolókannával (kb. 20 liter), majd helyezze vissza a dugót, és gondosan szorítsa meg kézzel. A szivattyú magától fel fogja szívni a vizet.



*A berendezés a feltöltést követően rövid időn belül magától felszívja a vizet. Ha nem ez történne, ismételje meg a feltöltést a leírás szerint.*

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 5./15 oldal

- Helyezze fel a burkolatot, majd a pneumatikus kapcsolóval röviden kapcsolja be, majd ki a készüléket a forgásirány ellenőrzése céljából. Figyelje meg a nyilat a szivattyún. Ellenkező forgásirány esetén cserélje fel a két fázist\*.
- Helyezze fel a készülékházat, és csavarozza szilárdan a helyére. A szerelésnél vigyázzon a pozíciókapcsolóra! (10. oldal, 12a ábra)
- Mindezek elvégzése után a nyomógombbal kapcsolja be a készüléket.

*\*) Csak a 400 V 50 Hz 3~ berendezéseknél*



*A csavarokat csak kézzel szorítsa meg. – Kerülje az erőszakot!*

## 7 ELEKTROMOS BEKÖTÉS

Elektromos hálózat : 1~ 230 V, 50 Hz, ill. 3~ 400/230V 50 Hz

Az elektromos bekötést elektromos szakember végezheti el az alábbi rendelkezések betartásával: EN 60335-2-41: 1996; IEC 64/906/FDIS; E DIN IEC 64/906/FDIS és VDE 0100 702/ A1 rész: 1997. A készüléket a bekötési ábra szerint kell a hálózatra csatlakoztatni.

A földkábel védőcsövét legalább 60 - 80 cm mélyen a földben kell vezetni. Védőcsőként merevített műanyag csövet kell használni.



*A kapcsolási rajzot a 11. oldalon találja.*

### **FIGYELEM!**

A motor burkolatát rá kell kötni a potenciálkiegyenlítésre (földelőszalagra). A megfelelő csipesz a motorházban található.



## 8 HELYSZÍNI BEKÖTÉS

Az alább felsorolt berendezések nem képezik a szállítás részét, és a helyszínen kell beszerezni őket a készülék beszerelése előtt:

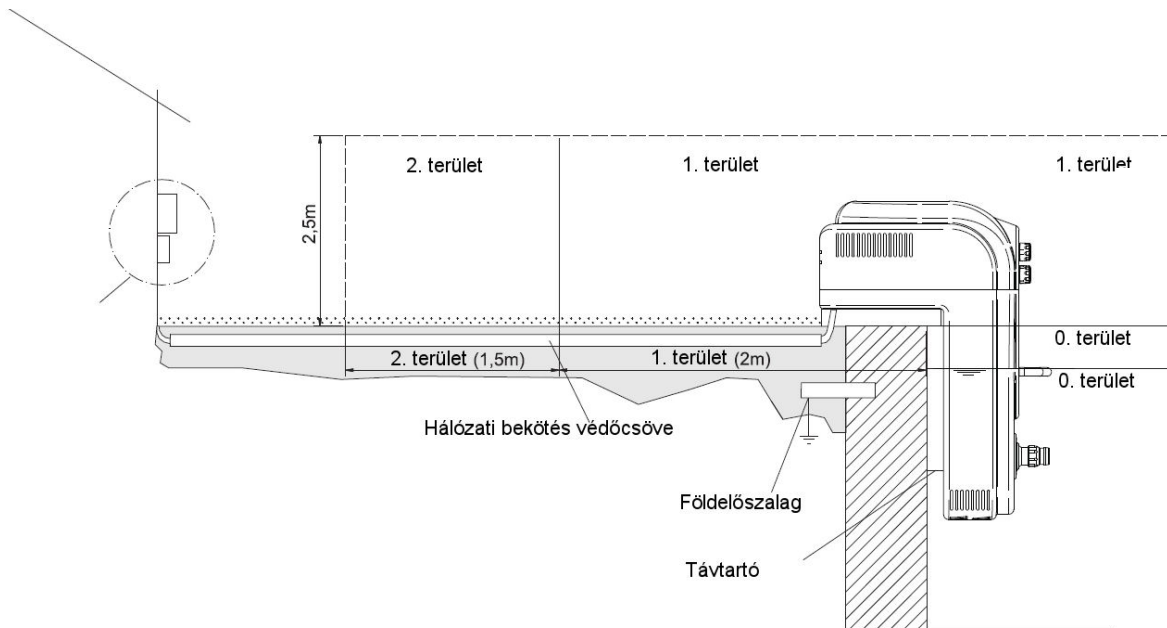
- Fi relé, IΔN 30 mA.
- Biztosíték 16 A lassú, 230 V und 400 V.
- Minden pólust megszakító kapcsoló 0- és 1- jelöléssel

*Ld. a 15. ábrát a 11. oldalon.*

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 6./15 oldal

## 9 BEÉPÍTÉSI JAVASLAT



1. Ábra

## 10 KEZELÉS

1. A készüléket a készülékházon található pneumatikus kapcsoló megnyomásával lehet be- és ki-csatolni (9. oldal, 7. ábra). A nyomógombot a medencéből lehet működtetni.
2. A levegőszabályzás lehetővé teszi levegő felszívását a szelepen keresztül, amivel pezsgőfürdő hatást lehet elérni. A levegő mennyiségét a medencéből lehet szabályozni (9. oldal, 7. ábra).
3. A golyósszelep iránya állítható. Alaphelyzetben a szelep vízszintes vagy enyhén felfelé mutat, így érhető el a legjobb hatás a szembenúszáshoz.
4. Figyelem! A szabályozható szeleppel\* ellátott készülékek szelepét üzembe helyezés előtt teljesen ki kell nyitni (az óramutató járásával ellenkező irányba forgatni).
5. Figyelem! A burkolat nem járható!
6. Téliesítéskor a készüléket ki kell venni a medencéből, leüríteni, és száraz helyen tárolni.
7. Figyelem! Tartsa be a maximális vízszintet (jelölés a készüléken).
8. A masszázstömlő kezelése (opcionális, rendelhető tartozék)
  - A masszázstömlő alkalmazása (azaz masszírozás) előtt konzultáljon orvosával. Ügyeljen arra, hogy a masszázstömlőt gyerekek ne használják.
  - A masszázs előtt zárja el a levegőadagolót, mivel a megemelkedett nyomás miatt azon víz folyhat ki.



A vízszint helytelen beállítása a készülék elégtelen működését okozhatja.



# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 7./15 oldal

## 11 KARBANTARTÁS

A készülék üzembiztonságát időről-időre ellenőrizni kell. Ennek során különösen az alábbiakat kell figyelembe venni:

1. A hidraulikus részek tömítése a motor felé
2. Stabilitás és a szennyeződések letisztítása
3. Általános elektromos kötések
4. Külön potenciálkapcsolat



Vegye figyelembe a VDE 0100 620. részét:

- A szivattyút csak a gyártó, vagy felhatalmazott szakműhely javíthatja.
- A szivattyú tömítési hibája esetén a berendezést tilos használni, és le kell választani az elektromos hálózatról.

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

## 12 MŰSZAKI ADATOK

Jet-szivattyú .....	21-80/32 S
Feszültség .....	1~ 230V
Szivattyú kapacitása.....	54 m <sup>3</sup> /h
Teljesítményfelvétel P1 .....	2,90 kW
Teljesítményleadás P2 .....	2,20 kW
Áramlási nyomás a szelepnél .....	1,00 bar
Áramlási sebesség 2 m a szelep előtt .....	1,15 m/s
Masszázsnyomás .....	max.1,60 bar
Befúvók száma/átmérő .....	1/40 mm, szabályozható
Befúvó minden irányban állítható .....	60°
Vezérlés .....	pneumatikus
Be- és kikapcsolás a medencéből.....	igen
Masszázsstomló felhelyezhető .....	felár ellenében
Pulzátor felhelyezhető .....	felár ellenében
Teleszkópos támasztóláb .....	felár ellenében
Súly .....	52 kg

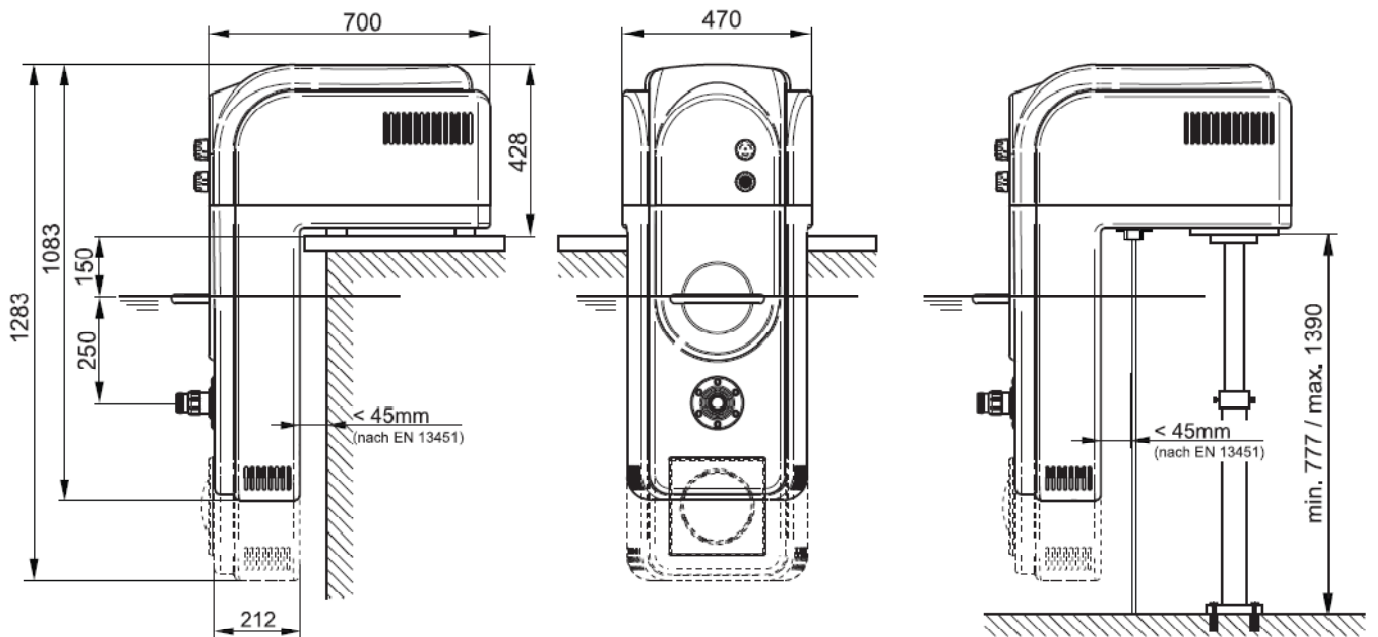
# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 8./15 oldal

## 13 ÁBRÁK, RAJZOK

A Badu Jet Swing V2 méretezett rajza

# BADU® Jet swing VERSION 2



BADU Jet swing Version 2:  
Z-Nr.: 23.0.074.1

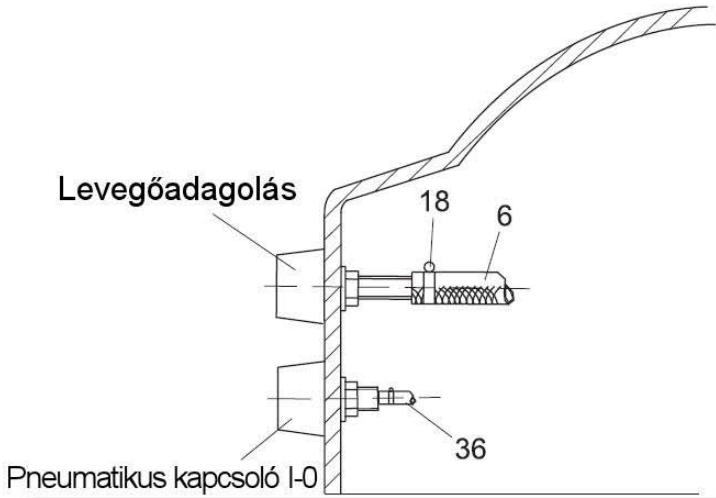
5. Ábra



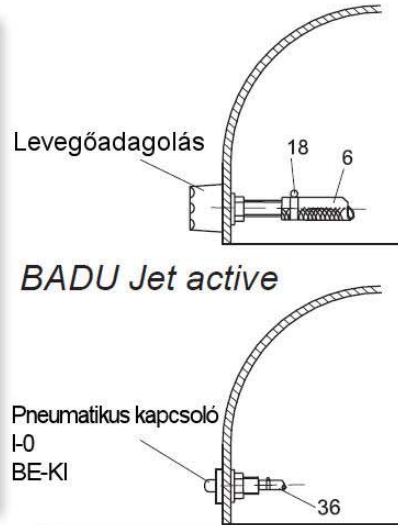
# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 9./15 oldal

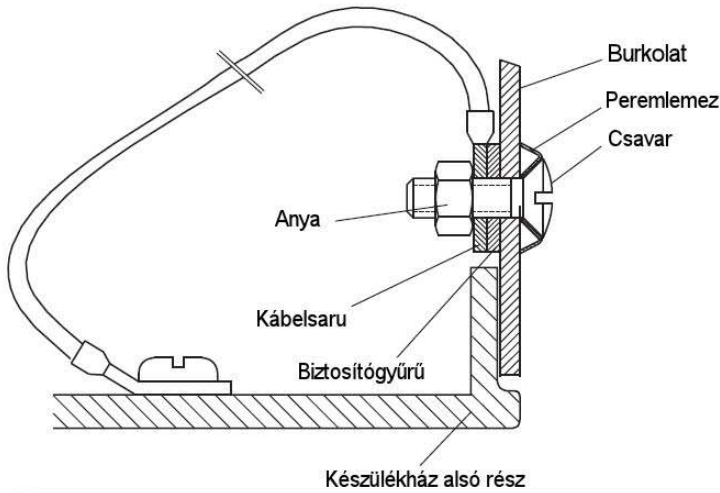
Szerelési, bekötési rajzok:



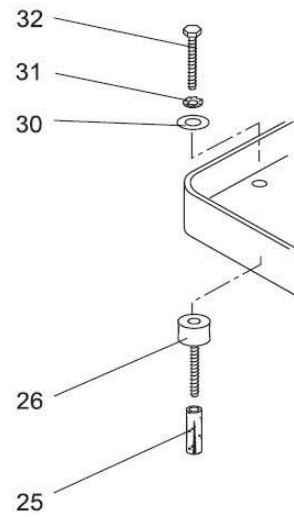
7. ábra



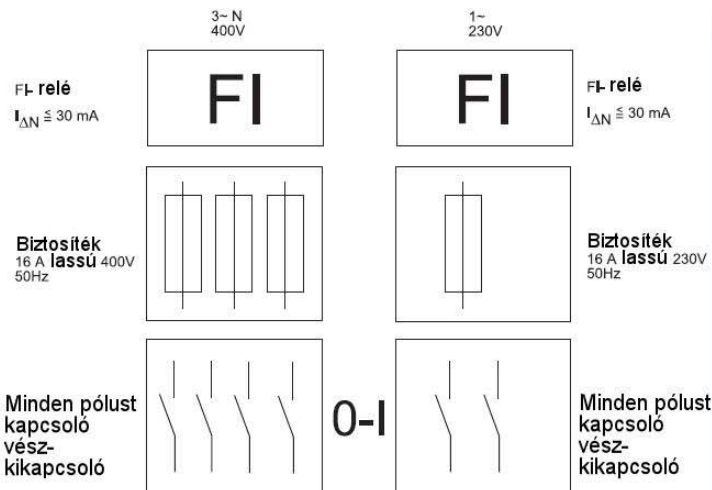
8. ábra



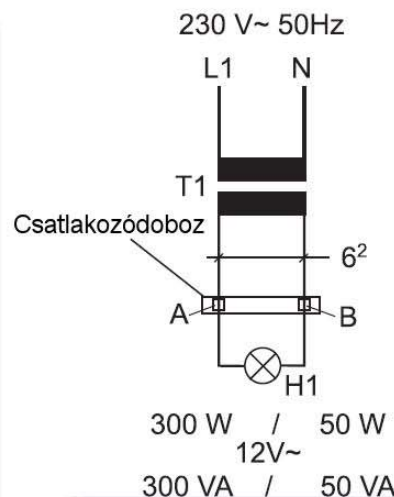
9. ábra



10. ábra



11. ábra



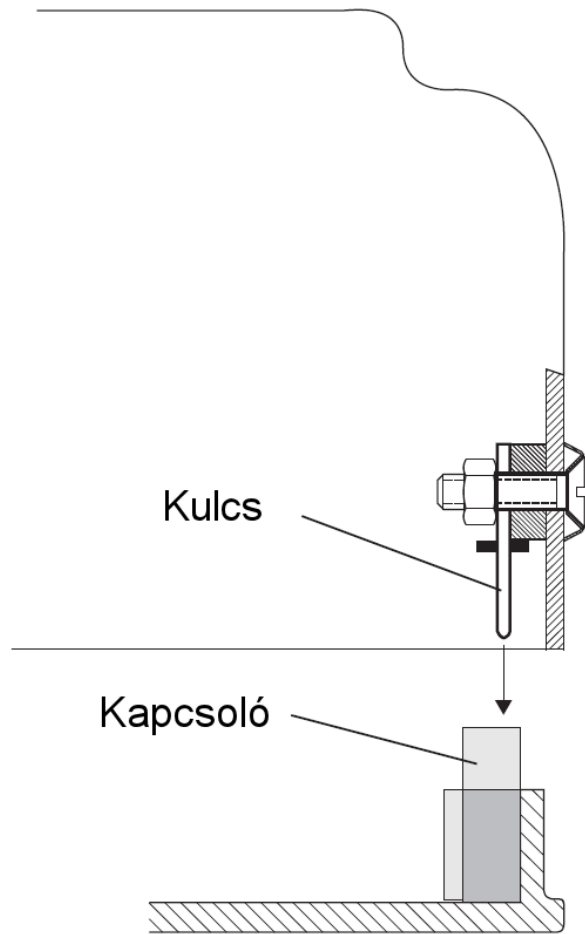
12. ábra

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 10./15 oldal

---

## A biztonsági pozíciókapcsoló:



**12a. ábra**

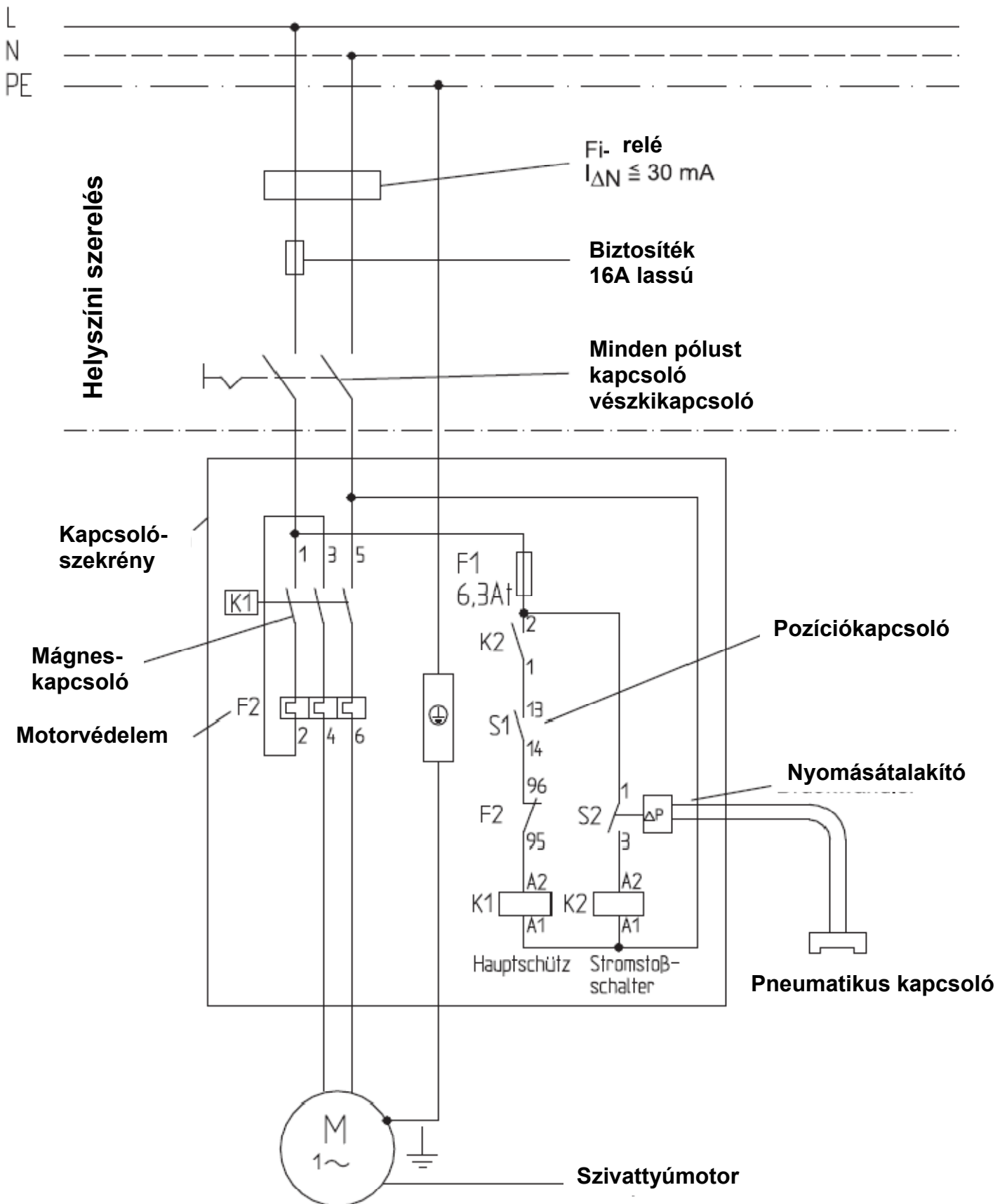
Átállás új biztonsági pozíciókapcsolóra, cikkszám: 5880800410

Vegye figyelembe, hogy a burkolat felrakásakor a kulcsnak be kell csúsznia a zárba. Ennek ellenőrzése a szellőzőnyíláson keresztül történhet.

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 11./15 oldal

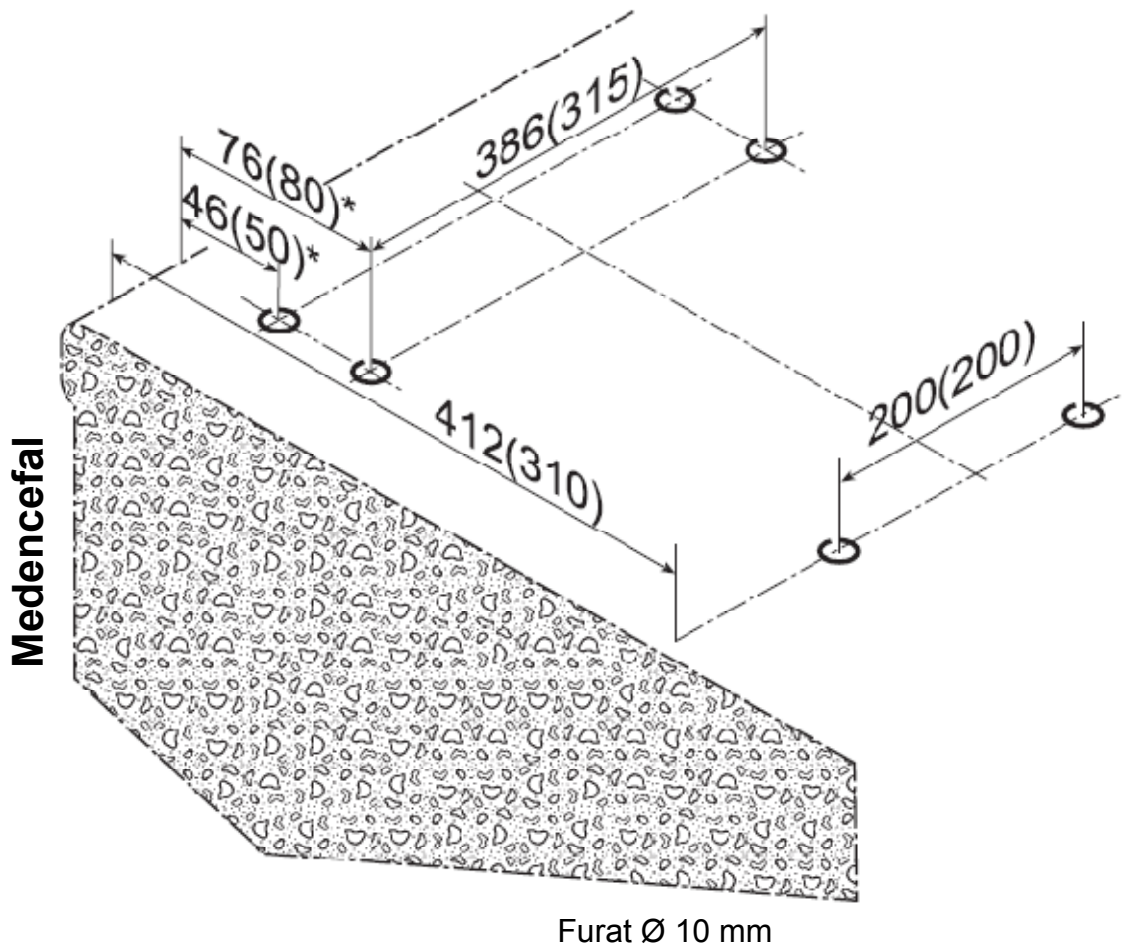
## Elektromos kapcsolási rajz BADU JET Impulse-Swing-Action V2 - 230V 50 Hz 1 ~



# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 12./15 oldal

Furattávolságok beépített medencéknél:



17. ábra

Zárójel nélküli számok: Badu Jet Swing V2, Badu Jet Action V2

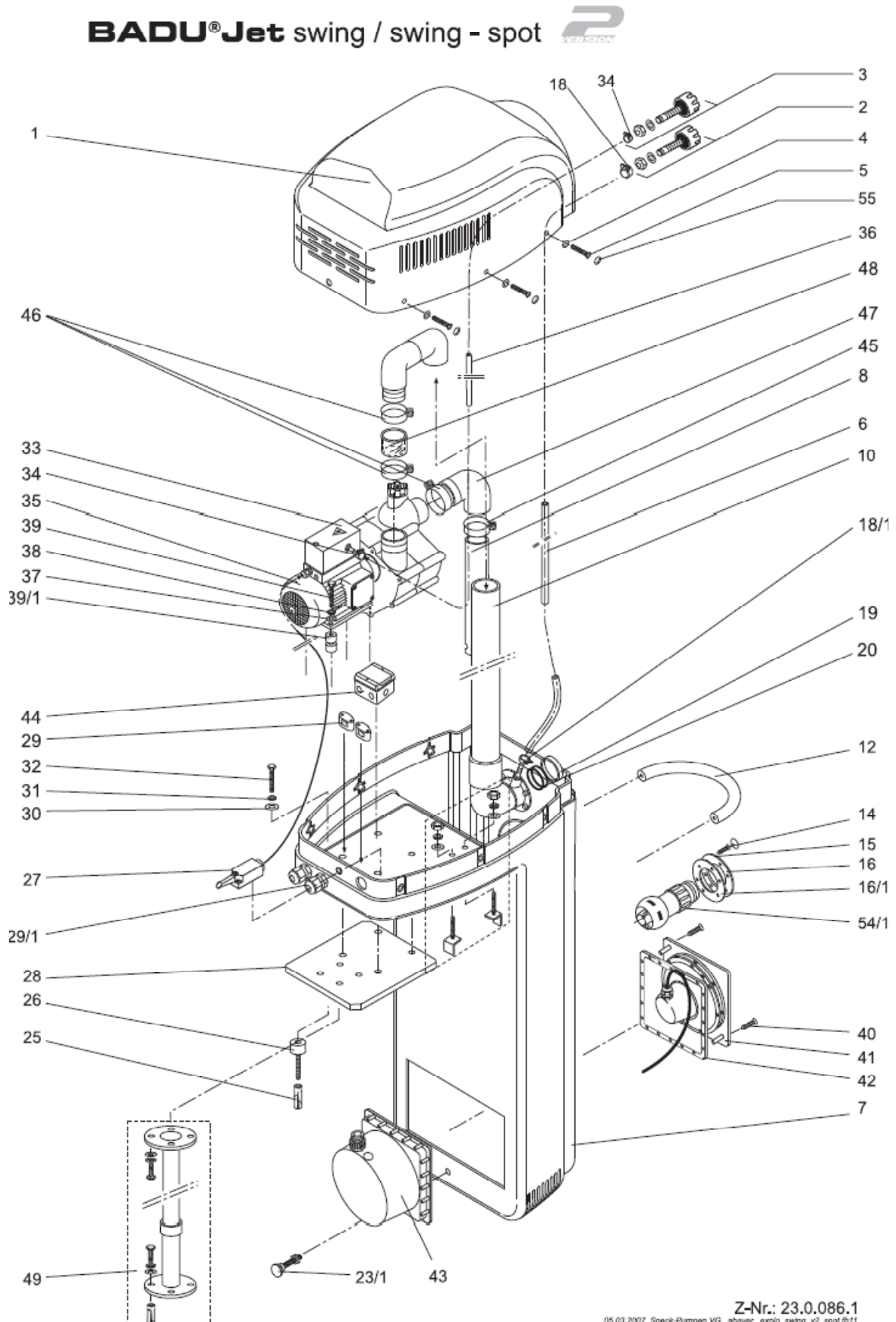
Számok zárójelben: Badu Jet Standard V2, Badu Jet Impulse V2

\*) Ezeket a furatokat nem kötelező befúrni.

# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 13./15 oldal

## 14 ROBBANTOTT RAJZ ÉS ALKATRÉSZJEGYZÉK



# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 14./15 oldal

Teil Part	St. Qty.	Benennung	Description	Artikel-Nr. Article no.
1	1	Haube	Cover	2319.000.011
2	1	Luftregulierung kpl.	Air regulator cpl.	2307.007.500
3	1	Pneumatiktaster kpl.	Pneumatic pushbutton cpl.	2302.001.600
4	7	Kapring	Washer	2319.900.003
5	7	Zylinderkopfschraube M 6 x 35, DIN 84, PA 6.6, 50 % GF	Cylinder head screw M 6 x 35, DIN 84, PA 6.6, 50 % GF	2921.691.000
6	1,2	mtr. PVC-Schlauch kpl., 8 x 3 mm, glasklar ohne Gewebe	mtr. PVC tubing, 8 x 3 mm, clear	2301.001.007
7	1	Blende, einzeln, weiß, swing Version 2	Cover, white, swing Version 2	2318.000.021
		Blende, einzeln, weiß, swing-spot Version 2	Cover, white, swing-spot Version 2	2318.000.022
8	1	Saugleitung, kpl.	Suction pipe, cpl.	2306.003.000
10	1	Druckleitung, kpl	Pressure pipe, cpl.	2318.004.000
12	1	Edelstahlhaltegriff	Stainless steel grab bar	2319.900.004
14	6	Zierkappe, d = 14,5 mm	Decorative cap, d = 14,5 mm	2301.000.010
15	6	Senkkopfblechschraube, 5,5 x 22	Countersunk head screw, 5,5 x 22	5879.825.522
16	1	Gehäuseflansch	Housing flange	2306002009
16/1	1	Dichtung, 120 x 80 x 1 mm, 105 mm LK	Flat packing, 120 x 80 x 1 mm, 105 mm LK	2306.002.014
18	1	Schlauchklemme, SL 13/9	Hose clamp, SL 13/9	5873.011.409
18/1	1	Cobra - Klemme, 13/8	Clic clamp, 13/8	2301.004.001
19	1	Spannschalenring	Retainer ring	2302.002.056
20	1	Schlauchring, 60 x 73,5 x 6,2 mm	Hose clamping ring, 60 x 73,5 x 6,2 mm	2302.002.057
		Schlauchring, 60 x 73,5 x 4 mm	Hose clamping ring, 60 x 73,5 x 4 mm	2302.002.157
23/1	1	Abstandhalter, kpl.	Spacer, cpl.	2319.900.002
25	4	Spreizdübel, M 8, Ms	Expanding bolt, M 8, Ms	2306.006.006
26	4	Schwingmetallpuffer, M 8 x 36 mm, 30 x 20	Rubber metal buffer, M 8 x 36 mm, 30 x 20	2306.006.005
27	1	Positionsschalter, kpl. mit Stößel	Position switch, cpl. with tappet	5880.800.410
28	1	Grundplatte, weiß, 345 x 315 x 20 mm, kpl	Base plate, white, 345 x 315 x 20 mm, cpl.	2319.001.000
		<i>Für BADU Jet swing Version 2:</i>	<i>For BADU Jet swing Version 2:</i>	
29	1	Zugentlastungsklemme	Strain relief clamp	5883.300.095
29/1	1	Kabelverschraubung, M 25 x 1,5	Cable gland, M 25 x 1,5	5882.502.515
		<i>For BADU Jet swing-spot Version 2:</i>	<i>For BADU Jet swing-spot Version 2:</i>	
29	2	Zugentlastungsklemme	Strain relief clamp	5883.300.095
29/1	2	Kabelverschraubung, M 25 x 1,5	Cable gland, M 25 x 1,5	5882.502.515
30	4	Beilagscheibe, d = 8,4 mm, A 2	Washer, d = 8,4 mm, A 2	5879.021.080
31	4	Zahnscheibe, d = 8,4 mm, A 2	Lock washer, d = 8,4 mm, A 2	5876.797.080
32	4	Sechskantschraube, M 8 x 16, A 2	Hex bolt, M 8 x 16, A 2	5879.330.816
33	1	Schaltkasten kpl., Dr. (6 - 9 A)	Control box cpl., three-phase (6 - 9 A)	2336.002.598
		Schaltkasten kpl., We. (- 14 A)	Control box cpl., single-phase (-14 A)	2336.002.596
		Jeweils Bestehend aus:	<i>Consisting of:</i>	



# Badu Jet Swing V2

Szerelési és kezelési útmutató 15./15 oldal

	1	Leergehäuse	Casing for control box	
		Typ CI-K2-SPECK-02, für Dr. Typ CI-K2-SPECK-01, für We.	Type CI-K2-SPECK-02, for three-phase Type CI-K2-SPECK-01, for single-phase	5880.000.132 5880.000.131
	1	Luftschütz für Dr. Luftschütz für We.	Air break contactor for tri.phase Air break contactor for single-phase	5880.100.200 5880.100.215
	1	Motorschutzrelais für Dr. Motorschutzschalter für We.	Motor protection for three-phase Motor protection for single-phase	5880.200.069 5880.200.316
	1	Pneumatikschalter	Pneumatic switch	5880.800.460
	1	Sicherungselement kpl. mit Kappe	Fuse cpl. with cap	5885.000.170
	4	Kabelverschraubung, M 20 x 1,5, schwarz	Cable gland, M 20 X 1,5, black	5882.502.015
	3	Gegenmutter, M 20 x 1,5	Counter nut, M 20 X 1,5, grey	5882.512.015
	1	Dichtung für Pneumatikschalter, 20 x 13 x 1	Gasket for pneumatic switch, 20 x 13 x 1 mm	2302.080.022
34	2	Schlauchklemme, S 9/9	Hose clamp, S 9/9	2302.080.082
		<i>Für BADU Jet swing Version 2, Dr.:</i>	<i>For BADU Jet swing Version 2, three-phase:</i>	
35	1	Jet-Pumpe, Typ 21-80/32 S, 2,6 kW, Dr., mit Tülle	Jet-pump, type 21-80/32 S, 2,6 kW, three-phase, with socket	2305.005.002
		<i>Für BADU Jet swing Version 2, We.:</i>	<i>For BADU Jet swing Version 2, single-phase:</i>	
35	1	Jet Pumpe, Typ 21-80/32 RS, 2,2 kW, We. mit Tülle	Jet-pump, type 21-80/32 RS, 2,2 kW, single-phase with socket	2305.105.002
36	1	PVC-Schlauchkombination mit Tülle	PVC- tubing combination, with socket	2302.080.080
37	4	Beilagscheibe, d = 8,4 mm, A 2	Washer, dia = 8,4 mm, A 2	5879.021.080
38	4	Zahnscheibe, d = 8,4 mm, A 2	Lock washer, dia = 8,4 mm, A 2	5876.797.080
39	4	Sechskantschraube, M 8 x 20, A 4	Hex bolts M 8 x 20 mm, A 4	5879.330.820
39/1	4	Schwingmetallpuffer, M 8 x 15, 30 x 40 mm	Rubber-metal buffer, M 8 x 15, 30 x 40 mm	2306.005.040
		<i>Für BADU Jet swing-spot Version 2:</i>	<i>For BADU Jet swing-spot Version 2:</i>	
40	2	Linsensenkschraube, M 4 x 40	Flathead countersunk bolt M 4 x 40	<b>siehe Nr. 41</b> <b>see No. 41</b>
41	1	Scheinwerfer, 300 W, kpl. mit Temperaturwächter, Blende, Fassung, Glühlampe und Kabel	Luminaire, 300 W, cpl., with temp.- control, mantlet, socket, bulb and cable	2306.002.100
	1	Ersatzglühlampe, 300 W, 12 V	Spare bulb, 300 W, 12 V	2306.002.004
42 + 43	1	Einbaurahmen und Einbaugehäuse, kpl.	Mounting frame and housing, cpl.	<b>siehe Nr. 41</b> <b>see No. 41</b>
44	1	Verteilerdose, kpl. für Scheinwerfer 300 W	Junction box, cpl. for luminaire 300 W	2336.200.300
45	1	Schlauchklemme, 87 x 20	Hose clamp, 87 x 20	2302.003.069
46	3	Schlauchklemme, S 92/20 SKZ	Hose clamp, S 92/20 SKZ	2306.004.009
47	1	Gummiwinkel, d = 81 x 75	Rubber angle, d = 81 x 75	2306.003.001
48	1	Gummi- Schlauchstück, 80 x 6,0 x 50 mm, mit Gewebe	Rubber hose, 80 x 6,0 x 50 mm, reinforced	2306.004.003
49	1	Sicherheitsteleskopstützfuß	Telescoping safety support	2319.851.000
54/1	1	Kugeldüse, d = 40 mm, regulierbar	Ball nozzle, d = 40 mm, variable	2302.002.854
55	7	Abdeckkappe für Schrauben, weiß	Decorative cap for screws, white	2319.900.001
	1	Leuchtrafo, 300 VA, 230/12 V, mit 10 m Kabel	Transformer, 300 VA, 230/12 V, with 10 m cable	2306.002.006